

852.63181
2504

宋紫陽朱熹集註
清膠城王箴補註

離騷詳解

上海中華新教育社印行

中華民國十三年九月初版
中華民國十四年八月二版

陸 蠡 譯 解 (全一冊)

每部定價大洋三角

本書
有著作權
必究

補註者
校訂者
印刷者
發行者
分售處

廖 城 王

箴

閩 侯 潘

衍

上海中華新教育社

上海中華新教育社

上海大東書局

上海世界書局

各省世界書局

總發行所上海

愛 面 近 路
辟 東 里

中華新教育社

離騷詳解序

余弱冠時。讀明季名公評點古人文字。竊怪諸先生何不逐篇從頭至尾。逐行從上至下讀。只以眼光橫掠過去。間賞其一句半句。三字兩字以爲奇。而不問其開闔頓挫。始終條理之妙。爲何如也。繼續離騷。覺其頭緒繁多。支離複疊。舊註曠逸。句生解。徵引荒誕。以隔閡其間。猝不得其徑術所在。笑謂如此書者。但當與明季諸公橫讀之耳。偶以長夏習字。錄得正文一通。置案頭間。諷誦一二過。漸覺其中本有路可通。後讀不自休。而開闔頓挫始終條理之妙盡出。二千五百言如貫珠焉。藏之胸中久矣。後復得紫陽先生本。獨刊削繁雜。耳目曠然。而於所謂如貫珠者。亦令學者抽繹而自得之。猶或未之詳也。且間有數處反之。余心而未安者。因不揣鄙陋。參以舊註。裁以臆說。稍更定之。并補衍順文。以附于逐段之後。令首尾相顧。血脈相通。以示後學。庶幾如遵道得路。不至若余向者之不得其徑術。而妄

離騷辭解序

疑是書之可以橫讀者也。時

康熙乙酉嘉平吳嘯王箴展獻氏書於南棧之綠天書屋



離騷詳解

宋朱紫陽先生集註
膠城後學王箴訂補

離騷者，屈原之所作也。屈原名平，爲楚同姓。仕于懷王，爲三閭大夫。三閭之職，掌王族三姓。曰昭、屈、景。原序其譜屬，率其賢良，以庸國士。入則與王圖議政事，決定嫌疑，出則監察羣下。應對諸侯，謀行職修。王甚珍之，同列上官大夫，及用事臣靳尚，妬害其能，共譖毀之。王疏屈原，屈原被讒，憂心煩亂，不知所懟，乃作離騷。太史公曰：離騷者，猶離憂也。班孟堅曰：離猶遭也。顏師古云：擾動曰騷。洪興祖曰：其謂之經，蓋後世之士，祖述其詞，尊而名之耳。非原本意。

上述唐虞三后之制，下序桀紂羿澆之敗，冀君覺悟，反于正道而還已也。是時秦使張儀，譎詐懷王，令絕齊交。又誘與俱會武關，原諫懷王勿行，不聽而往。遂爲所脅，與之俱歸，拘留不遣。卒客死于秦，而襄王立。復用讒言，遷原于江南。因復作九歌、天問、九章、遠遊、卜居、漁父等篇。冀伸己志，以悟君心，而終不見省。不

忍見其宗國將遂危亡。遂赴汨羅之淵。自沉而死。長沙羅縣西北三十里。名屈潭。即自沉處。今屬潭州寧鄉縣。

離騷之文。依詩取興。引類譬喻。故善鳥香草以配忠貞。惡禽臭物以比讒佞。

靈修美人以媲于君。宓妃佚女以喻賢臣。虬龍鸞鳳以託君子。飄風雲霓以爲

小人。其詞溫而雅。其義皎而明。淮南王安曰。國風好色而不淫。小雅怨誹而不

亂。若離騷者。可謂兼之矣。又曰。蟬蛻于穢濁之中。以浮游塵埃之外。不獲世之

滋垢。皜然泥而不滓。推此志也。雖與日月爭光可也。漢武帝使淮南王安作離騷章句。今不傳。此數語見

太史公屈原傳。豈本爲淮南王語。而史公引之。故班固劉勰皆屬之淮南與。○題引參用王逸朱子本。

帝高陽之苗裔兮。朕皇考曰伯庸。攝提貞于孟陬兮。惟庚寅吾以降。原

道本與君同祖。世有令名。以至于是。是恩深而義厚也。

【分註】

一帝

德合天地。稱帝。

二高陽

顓頊有天下之號也。其後熊繇事周成王。封爲楚子。傳至

熊通

始僭稱王。是爲武王。子瑕。食采于屈。因以爲氏。

三苗裔

遠孫也。苗者。草之莖葉。根所生也。草之裔。

著故以衣裾之末子孫之稱也。四朕我也。古者上五皇考皇父。美也。

考六伯庸字也。七攝提星名。十二辰者也。八貞正也。九孟始也。十陬

側鳩反。寅也。在正月為臘。故以為名。昏時。十一庚寅吾以降降也。

而斗柄指寅。在正月為臘。故以為名。昏時。言是月庚寅之日。下母體。

皇覽揆余于初度兮。肇錫余以嘉名。名余曰正則兮。字余曰靈均。正則均。

各釋其義。以為美稱耳。寅為正月。而又得寅日。故以為日月之良而取名焉。

【分註】一皇皇考也。二覽觀也。三揆度也。四初度初生日月。五肇始也。

六錫賜也。七嘉美也。八正則正也。平也。則也。法也。高平。九靈均均也。神也。調也。

靈均也。神也。調也。

【總解】若曰。古帝顓頊高陽氏。為吾楚之祖。而吾亦顓頊之苗裔。是吾與君為同姓之親。本有不可解之誼也。我之父曰伯庸。以攝提星

正指孟陬之庚寅日生我。我父覽揆吾初生之日月。俱合天地之

正。因始賜吾以美名。名余曰正則。而字余曰靈均焉。

紛吾既有此內美兮。又重之以修能。扈江離與辟芷兮。紉秋蘭以爲佩。

此比己修身清潔。博採衆善以自飾也。

【分註】一紛盛貌二內美謂生得日月之良也三重平聲也四修能治也。潔

能。叶奴代反。修能。好。五扈被也六離一作離。香草生江中。即蘼蕪也。七

辟同僻。幽也。八芷白芷也。九紉索也。反。十秋蘭蘭。亦香草。至秋乃

水旁。紫莖赤節。高四五尺。綠葉光潤。十一佩飾也。

汨余若將不及兮。恐年歲之不吾與。朝搴阰之木蘭兮。夕攬洲之宿莽。

言所採者皆芳香久固之物。以比所行者皆忠善長久之道也。朝夕即若將不及意。

【分註】一汨干筆反。汨也。水流去疾之貌。二搴拔取也。三阰音毗

名。四木蘭皮似桂而香。五攬採也。六洲水中可居。七宿莽草冬生不死者。

●楚人名。●宿莽。

日月忽其不淹兮。春與秋其代序。惟草木之零落兮。恐美人之遲暮。

【分註】一淹久也。二代更也。三序次也。四草木零落零落。草曰零。木曰零。蓋託詞。

曰落。比己年。五恐美人之遲暮以美意于君也。遲。晚也。蓋託詞。

美人之遲暮。將不得及其盛年而偶之。以見臣子之心。惟恐君之遲暮。將不得及其盛時而事之也。

不撫壯而棄穢兮。何不改乎此度。馳騏驥以馳騁兮。來吾道夫先路。

【分註】一壯三十曰壯。二棄去也。三穢草荒曰穢。四馳騏驥以馳騁。五馳騁馳騁。六來一作乘。七先路一字也。八

五騏驥駿馬。比賢俊。六馳騁喻不為。七道猶引。八先路先王致治之道也。

【總解】言吾生得日月之良。天既盛賦吾美質于內矣。又加吾以好

脩之才能。而操履清潔。博採衆善以自飾。所被者。江之離。辟之芷。而

秋蘭尤爲芳馨。則結之以爲佩。且修之勤而若將不及。恐年歲之一去而不復來也。所以汲汲然求于進芳香久固之道。寧木蘭而攬宿莽。朝夕不敢稍懈者。亦欲及壯盛之年。輔君有爲耳。乃不覺日往月來。一去不留。春秋迭代。唯我草木之年。亦已漸向零落矣。恐美人亦遲暮而不能有爲也。夫勵精圖治。正在壯盛之年。君當及時棄去穢行。改其敗德之度。而奈何其不然哉。倘能駕馭賢才。奮發有爲。吾當爲識途之老馬。而引之于先王致治之路矣。

昔三后之純粹兮。固衆芳之所在。四五六 雜申椒與菌桂兮。豈維紉夫蕙茝。八九

所謂蘭蕙。與今不同。洪興祖引黃山谷蘭說。謂一幹一花而香有餘者曰蘭。一幹五七花而香不足者曰蕙。則是今人所栽盆中之蘭蕙。其葉如茅而不香。發花乃香者。而非楚爾所謂矣。此豈可切以爲佩者乎。

【分註】一三后謂三代之君。禹湯文 二純粹謂德之美 三衆芳喻衆賢

國藥一五申日名也。二六椒木實之。七菌桂花白木之香者。如竹

晉書八蕙草名赤花黑實。即零陵香也。九茝白芷也。

彼堯舜之耿兮。既遵道而得路。何桀紂之猖披兮。夫唯捷徑以窘步。

此不在賢所獲。

【分註】一耿介堯舜之光也。二遵道遵堯舜出也。道得路之效也。三后三猶披披衣不可復治也。喻亂四捷徑邪不由堯舜之

道也。五窘促也。六步國步也。惟黨人之偷樂兮。路幽昧以險隘。豈余身之憚殃兮。恐皇輿之敗績。

【分註】一惟思念也。二黨朋也。三偷苟且也。四幽昧不光。五險隘不正大道

君子桀紂之捷徑也。六憚殃憚禍也。七皇輿敗績皇輿君車也。敗

皇輿敗績。幽昧險隘。必收績矣。君車當安行于大中至正

之道。幽昧險隘。必收績矣。君車當安行于大中至正

離騷詳解

【總解】承上乘騏驥道先路言。蓋用賢者圖治之本也。昔三王固有純粹之德。亦唯衆賢在國。如申椒菌桂。雜而用之。不專任一二人。所以資其夾輔。而於彼堯舜光明正大之道。能遵而行之。莫不各得其致治之路。用賢之效。既可觀矣。何又有桀紂之猖披。一亂而不可復治者耶。唯其不由正道。而趨於邪出之小徑。所以窘促其國步。至於滅亡耳。前車之覆。可不鑒乎。因念君側黨人。但知偷安容悅。道君於幽暗不明。險隘不正。足以致亡之路。夫國亡則家必從之。禍將及吾。然身家爲輕。君國爲重。余豈以一身之殃禍爲憚哉。唯恐君國傾危。而取先王之功也。

忽奔走以先後兮。及前王之踵武。荃不揆余之中情兮。反信讒而齋怒。

【分註】

一奔走先後

勤勞輔導之意。

二前王

謂三后。言欲君

三

踵續也四武斷也五葦與葦類六齋怒

齋粗西反怒吐上聲炊歸

余固知響響之為患兮。恐而不能舍也。指九天以為正兮。夫唯靈修之

故也。蓋辨悅其夫之詞亦託以為名者不當怒吾也。

【分註】一響響難于言也故其言之出不易者如響吃然二患

斥逐三舍去聲反止也尸預四九天中央也五正猶云此心可表天日

耳六靈修靈言其明智而善修飾也

日黃昏以為期兮。羌中道而改路。洪曰王逸不注此二句後章始釋羌

知非王逸以前此下已脫兩句

【分註】一曰始約之言二黃昏古人之候三羌廢語詞四

中道改路女將行而見棄之比也

初既與余成言兮。後悔遁而有他。余既不難夫離別兮。傷靈修之數化。

【分註】一成言

謂成其要約之言也。

二悔

改也。三遁。移也。即中道改路之謂。

此皆信謹所致。

四數化

數。數化。所角反。化。叶平聲。屢變易而無常操也。

【總解】承上言吾唯以君國為憂。所以外則應對諸候。內則圖議國是。奔走先後而不遑者。欲吾君繼跡前王。是正以堯舜之道事君也。執意不察吾忠愛之心。反聽信黨人之讒言。而疾加威怒于吾乎。夫審審直言。必遭斥逐之患。吾豈不知。但情迫于中。雖欲忍之不言。而自不能止。若此者。初非有他故。此心可指天為正。實以靈修與吾。恩深義重。所當從一而終者。所以期望之切。不敢避患而嘿嘿耳。何不見諒乎。然靈修之待吾。其初本不如是也。亦既情投意合。言聽計從。如議婚者已成其要約之誓矣。後乃信讒而悔易其初心。致有他志。

夫臣之事君。進退維命。余豈以離別爲難哉。但君德不可以有始而無終。靈修乃數變易而無常。是以傷也。

余既滋蘭之九畹兮。又樹蕙之百畹。畦留夷與揭車兮。雜杜蘅與芳芷。

靈俱以自己修行仁義說。今將字率其賢良以厲國士。及前固蕙芳之所在。并後苟得列乎衆芳。相照看訂之。

【分註】一、滋詩也。畹畝也。十二、二、畦與畝同。步步百爲畝。三、畦隴種也。四、留夷

揭車皆香草。五、杜蘅似葵而香也。此喻

一、冀枝葉之峻茂兮。願三族時乎吾將刈。雖萎絕其亦何傷兮。哀衆芳之蕪穢。七

【分註】一、冀望也。二、枝葉峻茂喻才德成。三、族俟同。四、刈種也。言

五、萎於危切。病也。六、絕落也。見用也。七、衆芳蕪穢喻善類悉。

【總解】言君之無常如此。所係者豈獨余一身之廢棄哉。余以三后

之賴衆芳也。平日爲君養育英才。既滋蘭之九畹。又樹蕙之百畹焉。卽片善亦不輕棄。留夷揭車。則畦而種之。杜蘅芳芷。則雜而菽之焉。若是者。本翼其枝葉美盛。願嫉吾大用之時。將收之以共成三后之治耳。不意君竟信讒而棄吾。夫僅爲吾一身計。雖至萎絕。亦何傷乎。但吾身一退。而惟此衆芳。誰爲培植灌溉而收用之者。恐不免俱爲惡草所蔽。而蕪穢不治。豈不可哀也哉。

衆皆競進以貪婪兮。憑不厭乎求索。羗內恕已以量人兮。各興心而嫉九此言已被妬九此言已被

分註：一衆謂黨。二競並逐。三貪愛財。四婪力含反。五憑貪

六索取也。七恕已量人言彼以己之心。度人之心。謂我亦將與之競進也。八嫉害

爲嫉。九妬害色爲

忽馳騫以追逐兮。非余心之所急。老冉冉其將至兮。恐修名之不立。

【分註】一馳騫追逐即競進之意。亂馳也。二冉冉漸也。三修名修潔之名也。

【總解】夫余之所以見嫉于讒人者。蓋亦有故。彼皆競爵位。貪貨財。雖盈滿而無厭足之心。且求索無已者也。因遂以已之心。度人之心。謂余亦將與之爭競榮寵。而各興嫉妬。不知汝輩之所馳騫而追逐者。非余心之所急。若余之所急者。但恐老之將至。而修潔之名不立耳。

朝飲木蘭之墜露兮。夕餐秋菊之落英。苟余情其信媿以練要兮。長顛領亦何傷。此正所以立修名也。飲露餐華。喻動以香潔自潤澤。所謂飽乎仁義者也。

【分註】一英叶中央也。二苟誠也。三信實也。四媿美也。五練要言所修。

所守要約也。六顛領顛。火威反。領。戶威反。食不飽而面黃之貌。